

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Reestructuración del Gabinete de Ministros

El fallecimiento de Charles Bruzón motiva una redistribución de responsabilidades pendiente de elecciones extraordinarias

Gibraltar, 22 de abril de 2013

El Ministro Principal, Fabián Picardo, ha llevado a cabo una reestructuración del Gabinete de Ministros.

En una carta dirigida al Gobernador y redactada conforme a los artículos 45 y 46 de la Constitución, el Ministro Principal ha aconsejado al Gobernador un cambio en las "Instrucciones Particulares" publicadas según la Constitución y que asignan las responsabilidades ministeriales.

Los cambios se producen como consecuencia del triste fallecimiento de Charles Bruzón, quien ostentaba el cargo de Ministro de Vivienda y de la Tercera Edad.

Por lo tanto, se anuncian los siguientes cambios de responsabilidades:

- El Ministro Balbán, quien actuó como Ministro de Vivienda en funciones durante la enfermedad de Charles Bruzón, ha sido nombrado Ministro de Vivienda y responsable de la Agencia de Mantenimiento de Viviendas (Housing Works Agency). Conservará todas sus responsabilidades anteriores, salvo las relacionadas con Salud y Seguridad, que pasarán al Ministro Bossano.
- La Ministra Sacramento añadirá las responsabilidades sobre la Tercera Edad a sus actuales compromisos.

El Ministro Principal ha reiterado al Gobernador que tanto él como sus colegas ministeriales lamentan profundamente haber tenido que comunicarse en estos términos y que la reunión de hoy del Consejo de Ministros ha estado marcada por el gran vacío de amistad y sabiduría que ha dejado la ausencia de Charles Bruzón.

Nota a los editores:

Se adjunta un borrador de la nota legal que será emitida.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 267/2013

Date: 22nd April 2013

Cabinet Reshuffle

**Death of Charles Bruzon requires redistribution of responsibilities
pending by-election**

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo, has carried out a reshuffle of the Cabinet.

In a letter to His Excellency the Governor today, writing pursuant to Sections 45 and 46 of the Constitution, the Chief Minister has advised His Excellency to change the "Particular Directions" issued under the Constitution assigning ministerial responsibilities.

The changes come about as a result of the sad death of the Hon Charles Bruzon who had been Minister for Housing and the Elderly.

The following changes in responsibilities are therefore now announced:

- Minister Balban, who had been Acting Minister for Housing during Charles Bruzon's illness, has been appointed Minister for Housing and with responsibility for the Housing Works Agency. He retains all his existing responsibilities, save that he passes responsibility for Health and Safety to Minister Bossano.
- Minister Sacramento takes on responsibility for the Elderly alongside her existing commitments.

The Chief Minister has reiterated to the Governor that he and his ministerial colleagues are greatly saddened to have had to write in these terms and that today's meeting of Cabinet has been marked by the great void of friendship and wisdom represented by the absence of the Hon Charles Bruzon.

Ends

Note to Editors:

Attached is a draft of the legal notice to be issued.